

# Esplanade

Alters- und Tageszentrum / Ergotherapie

Établissement médico-social

Centre d'accueil temporaire et d'ergothérapie



## Daheim im Stadtzentrum

Das Alterszentrum Esplanade befindet sich mitten im Stadtgeschehen und offeriert vielfältige Aktivitäten. Die nahe gelegenen Grünflächen bieten angenehme Möglichkeiten zur Entspannung und für Spaziergänge. Es ist ein gut erreichbarer Wohnort, der grosse Sicherheit bietet.

## Un domicile au centre-ville

L'EMS Esplanade se trouve au cœur de la vie urbaine, avec ses opportunités et ses activités variées. Les espaces verts proches offrent néanmoins d'agréables possibilités de détente. C'est un lieu de résidence accessible et offrant une grande sécurité.

## Kontakte / Contacts

Alterszentren Biel

Zentralstrasse 60

2501 Biel

T 032 326 20 82

az@biel-bienne.ch

[www.biel-bienne.ch/alterszentren](http://www.biel-bienne.ch/alterszentren)

EMS de Bienne

Rue Centrale 60

2501 Bienne

T 032 326 20 82

ems@biel-bienne.ch

[www.biel-bienne.ch/ems](http://www.biel-bienne.ch/ems)

## Ried

Paul-Robert-Weg 12

Chemin Paul-Robert 12

2502 Biel/Bienne

T 032 344 20 70

info@az-ried.ch

info@ems-ried.ch

[www.biel-bienne.ch/ried](http://www.biel-bienne.ch/ried)

## Redern

Redernweg 6

Chemin Redern 6

2502 Biel/Bienne

T 032 344 70 50

info@az-redern.ch

info@ems-redern.ch

[www.biel-bienne.ch/redern](http://www.biel-bienne.ch/redern)

## Esplanade

Neumarktstrasse 35

Rue du Marché-Neuf 35

2502 Biel/Bienne

T 032 560 10 60

info@az-esplanade.ch

info@ems-esplanade.ch

[www.biel-bienne.ch/esplanade](http://www.biel-bienne.ch/esplanade)



## Ried

Alterszentrum

Établissement médico-social

## Redern

Alterszentrum

Établissement médico-social



## Cristal

Alterszentrum

Établissement médico-social

## Esplanade

Alterszentrum

Établissement médico-social

Fotos / Photos: Fabio Blaser

# Redern

Alterszentrum  
Établissement médico-social



## Grosses Haus mit Blick über die Stadt

Das Alterszentrum Redern erhebt sich zwischen den Quartieren Champagne und Bözingen. Es bietet aussergewöhnliche Ausblicke auf die Stadt. Seine ausgedehnten Terrassen ermöglichen Entspannung und Geselligkeit. Die Qualität seiner Architektur macht es zu einem attraktiven Wohnort.

## Une grande maison lumineuse

L'EMS Redern s'élève entre les quartiers de la Champagne et de Boujean. Il offre des perspectives exceptionnelles sur la ville. Ses vastes terrasses permettent la détente et la convivialité. La qualité de son architecture en fait un lieu de vie attrayant.

# Ried

Alterszentrum  
Établissement médico-social



- 92 Einzelzimmer
- Möglichkeit zu Kurzaufenthalten oder Ferien
- Öffentliches Café mit Möglichkeit zum Mittagstisch
- 92 chambres individuelles
- Possibilité de courts séjours ou vacances
- Café public avec repas de midi sur annonce

- 74 Plätze in Einer- und Zweierzimmern
- Öffentliche Cafeteria mit Möglichkeit zum Mittagstisch
- Angrenzende Alterswohnungen mit 24h-Notruf und Dienstleistungen
- 74 places dans des chambres individuelles ou doubles
- Cafétéria publique avec repas de midi sur annonce
- Logements adjacents avec appel d'urgence 24h/24 et prestations à la carte

## Einzigartiger Begegnungsort

Das Alterszentrum Ried liegt an erhöhter Lage. Dieser Winkel des Quartiers ist reich an Geschichte und Kultur. Das attraktive Umfeld und sein Charme laden zum Träumen ein. Das umliegende Naherholungsgebiet eignet sich zum Spazieren und Verweilen.

## Lieu de rencontre unique

L'EMS Ried surplombe la ville. Ce coin de quartier est riche d'une belle histoire culturelle. Il offre un cadre de vie attractif, dont le charme appelle à la rêverie. La proximité des espaces verts le rend propice à la promenade.

# Cristal

Alterszentrum  
Établissement médico-social



- 72 Einzelzimmer mit eigener Nasszelle
- Öffentliches Restaurant mit grosser Terrasse; Seminarräume
- Alterswohnungen im 3. Stock und im angrenzenden Hochhaus mit 24h-Notruf und Dienstleistungen
- 72 chambres individuelles avec salle de bains
- Restaurant public avec grande terrasse; salles de conférences
- Logements au 3<sup>e</sup> étage et dans la tour adjacente, avec appel d'urgence 24h/24 et prestations à la carte

## Mitten im Quartier

Das Alterszentrum Cristal bietet dem ganzen Quartier ein umfassendes Dienstleistungsangebot. Das öffentliche Restaurant mit schöner Terrasse, am Rande eines öffentlichen Parks, verfügt dank seiner modernen Infrastruktur über tolle Möglichkeiten für die verschiedensten Anlässe.

## Au cœur de la vie du quartier

L'EMS Cristal est un espace d'activités pour tout le quartier. Son restaurant avec terrasse, aux abords d'un parc public, offre d'infinites possibilités de rencontres. Fraîchement inauguré, l'établissement dispose d'une infrastructure moderne.